

ARSIAL

Agenzia Regionale per lo Sviluppo e l'Innovazione dell'Agricoltura del Lazio
AREA RISORSE UMANE, PIANIFICAZIONE, FORMAZIONE, AFFARI GENERALI

CONCORSO PUBBLICO, PER TITOLI ED ESAMI, PER LA COPERTURA DI N. 1 (uno) POSTO A TEMPO PIENO ED INDETERMINATO - CATEGORIA D₁ DEL NUOVO CCNL FUNZIONI LOCALI - PROFILO PROFESSIONALE "ESPERTO IN PROMOZIONE E COMUNICAZIONE" (reclutamento speciale a regime ex art. 35, comma 3/bis, lett. b) del D.Lgs 165/2001)

VERBALE N. 7
del 8 giugno 2021

PROVA ORALE E CHIUSURA CONCORSO

L'anno **2021**, il giorno **8** del mese di **giugno**, alle **ore 9,00**, presso la Sede ArsiAl in Roma, Via Rodolfo Lanciani 38, Sala Sbaffi, nella più stretta osservanza del protocollo anti-contagio, come predisposto dall'Amministrazione, si è riunita la Commissione esaminatrice del concorso pubblico in epigrafe, nominata con determinazione del Direttore Generale n. 477 del 18 settembre 2021 così composta:

Presidente:	Prof. Vincenzo Sanguigni
Componente:	Avv. Doriana Chianese
Componente:	Dott. Giorgio Antonio Presicce
Segretaria verbalizzante:	Dott.ssa Patrizia Bergo;

La Commissione richiama quanto integralmente contenuto nei seguenti verbali:

Verbale n. 1 del 15 febbraio 2021 con il quale si è insediata la Commissione e sono state fissate le prove scritte del concorso;

Verbale n. 2 del 29 aprile 2021, relativo allo svolgimento delle prove scritte;

Verbale n. 3 del 6 maggio 2021, relativo alla esplicitazione dei criteri di valutazione dei curricula vitae e delle dichiarazioni rese da ogni candidato in ordine ai titoli;

Verbale n. 4 del 14 maggio 2021, relativo alla valutazione ed attribuzione dei punteggi ai curricula vitae ed ai titoli;

Verbale n. 5 del 19 maggio 2021, relativo all'esame della PEC pervenuta in 17 maggio 2021 dal candidato Alessandro Mazzarini;

Verbale n. 6 del 19 maggio 2021, relativo alla correzione delle prove scritte.

Per lo svolgimento della prova orale la Commissione non ha richiesto di essere coadiuvata da componenti aggiunti per la verifica della conoscenza della lingua straniera prescelta dai candidati e per la prova di informatica.

Svolgimento della prova orale

I n. 14 candidati ammessi alla prova orale sono stati convocati, seguendo l'ordine alfabetico, secondo il seguente orario, al fine di evitare assembramenti non consentiti dalle vigenti disposizioni normative e regolamentari in materia di contrasto alla pandemia da Covid-19.

Nella sala sarà presente il candidato che deve sostenere la prova e due candidati quali testimoni.

Primo gruppo

1)Antonelli Erica 2) Battilocchio Roberto 3) Cacace Cristina 4) Caridi Giorgio 5) Di Lieto Alessandro **ore 9,30**

Secondo gruppo

6) Farina Micaela 7) Jallin Fernandez Nicole 8) Mazzarini Alessandro 9) Mustaro Silvia 10) Paciantoni Marzia **ore 10,30**

Terzo gruppo

11) Perrone Martina 12) Raimondo Magda 13) Scaringi Elisa 14) Terenzi Elsa **ore 11,30**

Per la prova orale, la Commissione ha predisposto n. 20 fogli anonimi, chiusi in n. 20 buste sigillate, siglate dai componenti della Commissione. Ciascun foglio contiene tre domande relative alle materie oggetto della prova orale e un breve testo in inglese, che rappresentano l'oggetto della prova orale. Le buste sono depositate sul tavolo della Commissione e ogni candidato, al momento del proprio turno, ne sceglie una. L'ultimo candidato avrà quindi la possibilità di scegliere una busta su n. 7 rimaste. Ogni candidato ha a disposizione 15 minuti per affrontare i temi estratti per la prova orale. Al termine di ciascun colloquio, la Commissione firma il foglio estratto dal candidato e scrive sulla busta il numero del candidato che l'ha scelta.

Per quanto riguarda la prova informatica, la Commissione ha predisposto un esercizio su foglio di lavoro Excel, consistente nel calcolo di una sommatoria di numeri preimpostati in una colonna.

Come previsto dal Bando di concorso, per il superamento della prova orale il candidato dovrà conseguire un punteggio minimo di 21/30.

Al termine dei colloqui, l'esito delle prove scritte verrà affisso alla porta della Sala Sbaffi dove si svolgono le prove orali.

Tutti i candidati vengono identificati utilizzando un documento di identità e il foglio di identificazione viene allegato al presente verbale quale parte integrante.

Alle ore 9,51 viene chiamata a sostenere il colloquio la candidata Elisa Scaringi, che ha richiesto a mezzo mail del 24.05.2021 di svolgere per prima la prova orale per motivi familiari. Il foglio estratto dalla candidata è contrassegnato dal n. 1 e contiene il seguente testo:

- Quali sono le attività del portavoce?
- Descriva cosa è la comunicazione istituzionale e la comunicazione politica.
- Differenza e contenuti dei comunicati e delle conferenze stampa.

Leggere e tradurre il seguente testo in inglese tratto dal sito : “Trade fairs Dates and Events - Food Expo Digital” The Mediterranean food experience -

84.2% of exhibitors from previous events, who participated at a relevant survey declared their intention to exhibit at FOOD EXPO Digital and post their profile at the online platform. Adapted to the new circumstances created by the COVID-19 pandemic and facing public

health issues with a sense of responsibility, this new and innovative version of the FOOD EXPO fair, launched in 2021, will create the best and safest conditions that will ensure commercial effectiveness and success for both exhibitors and visitors alike. **From June 14 to 18, 2021**, digital FOOD EXPO will give the opportunity to a great number of companies from all across the world to showcase their products and services to thousands of important Greek and international food traders and conclude significant agreements.

Alle ore 10.10 viene chiamato a sostenere il colloquio il candidato Giorgio Caridi, che ha chiesto di anticipare lo svolgimento della prova in quanto deve sostenere una visita medica. Il foglio estratto dal candidato è contrassegnato dal n. 2 e contiene il seguente testo:

- Come definisce la pubblicità la legge n. 150/2000?
- Quale legge istituisce nella P.A. la figura del portavoce?
- Secondo il codice dell'amministrazione digitale, cosa si intende per firma elettronica?

Leggere e tradurre il seguente testo in inglese tratto dal sito : "Trade fairs Dates and Events - Food Expo Digital" The Mediterranean food experience -

Graphic designers and specialists offer various services: They design business cards, product flyers, corporate brochures, picture language for exhibition stands, websites, print products and give-aways or revise the whole corporate identity including logo and claim. **Graphic designers** are not only characterized by their creativity, but also by their know-how in the areas of marketing and design and their experience in online communication. To achieve a uniform corporate image, graphic designers should be briefed about existing material in detail in order to be able to design adequate drafts. A long-term cooperation with the same **graphic designer** or agency is the ideal case. This way all graphic elements come from one source and complement each other. Consequently the customers' and business partners' recognition effect can be considerably increased.

Alle ore 10.20 viene chiamata a sostenere il colloquio la candidata Erica Antonelli. Il foglio estratto dalla candidata è contrassegnato dal n. 3 e contiene il seguente testo:

- Come deve agire l'Ufficio relazioni nei confronti del pubblico?
- Cosa significa Comunicazione di pubblica utilità, ci delinea i suoi contenuti.
- Il capo ufficio stampa quali qualifiche deve avere per poter svolgere i suoi compiti?

Leggere e tradurre il seguente testo in inglese tratto dal sito: "Trade fairs Dates and Events - Food Expo Digital" The Mediterranean food experience -

"the rare white truffle from the Alba region is world famous. Every year in the autumnal season between October and November, the truffle fair "Fiera Internazionale del Tartufo Bianco d' Alba" takes place in the Palazzo Mostre e Congressi in Alba on consecutive weekends. Other regional delicacies such as wine, cheese, pasta and pastries are offered as well at this special fair, which constitutes a must-see and a highlight of the year for gourmets from all over the world. The products can be tasted in the Palazzo. In addition there is a show-cooking event and cooking workshops. In conjunction with a stroll through the medieval town of Alba, where many tourist festivals take place during the season of the truffle markets,

the white truffle can be bought in several delicatessen shops of the city.”

Alle ore 10.30 viene chiamato a sostenere il colloquio il candidato Roberto Battilocchio. Il foglio estratto dal candidato è contrassegnato dal n. 4 e contiene il seguente testo:

- Cosa si intende per stampa “Sotto Embargo”?
- Cosa sono front office e back office nell’URP?
- Chi può sindacare le scelte in ordine alla pubblicazione di dati personali effettuate dalle Amministrazioni Pubbliche?

Leggere e tradurre il seguente testo in inglese tratto dal sito: “Trade fairs Dates and Events - Food Expo Digital” The Mediterranean food experience -

Conference hotels not only offer accommodations for visitors, but also organize sometimes trade fairs themselves. Therefore they often have meeting rooms in their own buildings. A selection criterion for the hotel guests is especially the short distance to the exhibition center and the connection to both public transport and motorway links. Since particularly **conference hotels** are frequented by international guests, hotel staff should speak English fluently and deal with the customs of other cultures. They should also advise the guests about local attractions and recreational activities. Experienced trade fair visitors already book their hotel room 1 year in advance as at fair times the offer is limited and the prices of the accommodation rise. Therefore, it is recommended to select and book the hotel of choice early.

Alle ore 10.41 viene chiamata a sostenere il colloquio la candidata Cristina Cacace. Il foglio estratto dalla candidata è contrassegnato dal n. 5 e contiene il seguente testo:

- La comunicazione interna realizzata nell’ambito di ciascun ente ai sensi della L. 150/2000 può essere equiparata alla comunicazione istituzionale?
- Secondo il codice dell’amministrazione digitale, cosa si intende per firma digitale?
- Definizione di campagna di comunicazione.

Leggere e tradurre il seguente testo in inglese tratto dal sito: “Trade fairs Dates and Events - Food Expo Digital” The Mediterranean food experience -

Agrialp is an important environmental event in Alpine Tyrol and an important meeting place for all who are employed in the agricultural sector. Many exhibitors will present their latest products and services for the industry. At the same time the fair is also an excellent platform to exchange ideas with colleagues or clients.

The Agrialp will take place on 4 days from Friday, 18. November to Monday, 21. November 2022 in Bolzano.

Warning about COVID-19 Due to the corona pandemic (COVID-19), information about trade fairs and events may be out of date. You can get more information from the organizer.

Alle ore 10.55 viene chiamato a sostenere il colloquio il candidato Alessandro Di Lieto.
Il foglio estratto dal candidato è contrassegnato dal n. 6 e contiene il seguente testo:

- Cosa si intende per trasparenza on line nella P.A.?
- Per quali finalità la P.A. deve pubblicare on line atti e documenti?
- Definizione di Marketing Territoriale.

Leggere e tradurre il seguente testo in inglese tratto dal sito : “Trade fairs Dates and Events - Food Expo Digital” The Mediterranean food experience -

The excellent testimonials of the FOOD EXPO 2019 Hosted Buyers indicate that the exhibition is the most significant commercial forum, and a major reference point in the Southeast Europe for the professionals of the Food & Beverage sector. “Food Expo is a good fair with a lot and interesting suppliers. I found products that I have interest, a lot of contacts. I found feta, yogurt and oil. It’s an important fair for us, the Romanian companies because the Romanians like very much the Greek products.”
Iulia Coca / **Import & Brand Manager / Randler Group.** “ FOOD EXPO is a good show for all, producers and us who come to do research. This is the 3rd time I am visiting the show. This year we can see more professionals. We already found two companies that we will work with and the rest I ‘ll have to study when I ‘ll go back.”
Knut Kristiansen / **Product Manager / Gottit AS.**

Alle ore 11.20 viene chiamata a sostenere il colloquio la candidata Micaela Farina.
Il foglio estratto dalla candidata è contrassegnato dal n. 7 e contiene il seguente testo:

- Cosa si intende per comunicazione sociale?
- Quale documento contiene gli elementi di valutazione della qualità dei servizi erogati da una PA?
- Cosa è la comunicazione istituzionale?

Leggere e tradurre il seguente testo in inglese tratto dal sito : “Trade fairs Dates and Events - Food Expo Digital” The Mediterranean food experience -

At trade fairs and conferences, **brochure stands** are an important tool for attractively presenting a company’s information material as they encourage visitors to pick up a brochure. As brochures and flyers are mostly selected by the guests themselves, a brochure stand’s position at a fair booth should be easily accessible and clearly visible. During other major events it is recommended to put them up at a place where visitors are standing around anyway – such as queues, food courts or similar locations. Free-standing **brochure holders** are more flexible and are even available in a revolving version. In contrast, brochure walls are more durable and have a higher capacity but they also need more space. It makes sense to design the **brochure holders** in the company colours and apply the logo. It is also very customer friendly to arrange the brochures thematically and, if necessary, even provide a colour coding system for an extensive range of information material.

Alle ore 11.35 la Commissione prende atto che la candidata Nicole Jallin Fernandez non si è presentata per il sostenimento della prova orale e, quindi, secondo quanto previsto dal Bando del concorso, viene esclusa dal concorso medesimo.

Alle ore 11.40 viene, quindi, chiamato a sostenere il colloquio il candidato Alessandro Mazzarini.

Il foglio estratto dal candidato è contrassegnato dal n. 8 e contiene il seguente testo:

- Il candidato parli della teoria dell'élite.
- Quali sono le principali attività di comunicazione introdotte con la legge 150/2000?
- Cosa si intende per E-Publicity?

Leggere e tradurre il seguente testo in inglese tratto dal sito : "Trade fairs Dates and Events - Food Expo Digital" The Mediterranean food experience -

In contrast to mass advertising, **direct marketing** is a form of advertising in which the potential customer is directly addressed. This can be effected by letters, e-mails, or when appropriate, telephone campaigns. The aim is to provoke a reaction to the marketing campaign from the customer. This does not necessarily mean a sale. It can also be a communication activity like returning a fax form, filling out a raffle coupon or visiting an event. Good **direct marketing** is often characterized by an orientation of the promotion activity towards a certain target group. This requires a detailed understanding of the target group and an increased effort in the planning process. However, it leads to significantly higher response rates, as the advertising fits the customers' needs better than the mass communication. During the planning and implementation, companies are supported by agencies specialized in **direct marketing**.

Alle ore 12.00 viene chiamata a sostenere il colloquio la candidata Silvia Mustaro.

Il foglio estratto dalla candidata è contrassegnato dal n. 9 e contiene il seguente testo:

- Gli appalti dei servizi di comunicazione pubblica ai sensi dell'art. 15 della L. 150/2000 e del D. LGS. N. 163 del 2006.
- La pianificazione dei mezzi di comunicazione ai sensi art. 4 della L. 150/2000.
- La valutazione dei piani di comunicazione.

Leggere e tradurre il seguente testo in inglese tratto dal sito : "Trade fairs Dates and Events - Food Expo Digital" The Mediterranean food experience -

Namely, **14,000 significant Greek and 16,000 selected international buyers** will receive passwords to access, free of charge, the digital trade show's online platform and will hold b2b meetings with the exhibitors via video call or online text chat. The custom-made interactive platform, through which the digital exhibition will take place, gives the opportunity to the exhibitors of FOOD EXPO 2021 to display their products and services (infos, photos, video), to thousands of Greek and international food traders and to conclude important agreements with them. FOOD EXPO 2021 digital exhibitors will also be able to attend pre-arranged meetings with key buyers from Greece and all over the world via video calls or online chat and

enhance the growth of their export activities in the Greek and international market.

Alle ore 12.15 viene chiamata a sostenere il colloquio la candidata Marzia Paciantoni.
Il foglio estratto dalla candidata è contrassegnato dal n. 10 e contiene il seguente testo:

- Descriva le strategie della comunicazione interna .
- Cos'è il codice dell'amministrazione digitale (CAD) ai sensi del D.LGS. 82/2005 ?
- Ci parli del GDPR nella P.A. .

Leggere e tradurre il seguente testo in inglese tratto dal sito : "Trade fairs Dates and Events - Food Expo Digital" The Mediterranean food experience -

The Regions of Greece applaud the holding of FOOD EXPO Digital and will participate as exhibitors with more than 600 businesses in total. Taking into account the new reality that has formed the pandemic worldwide, the regions consider it necessary to participate in FOOD EXPO Digital, which will not only contribute positively to the market's recovery process but also support, strengthen and further improve the competitiveness of their businesses. Thus, FOOD EXPO 2021, as the leading exhibition event that promotes the Greek products welcomes once again the 13 regions of Greece as exhibitors in the digital exhibition. FOOD EXPO Digital will give the opportunity to food and beverage companies from every corner of the country to promote their products to thousands of Greek and international buyers, through the digital platform.

Alle ore 12.30 viene chiamata a sostenere il colloquio la candidata Martina Perrone.
Il foglio estratto dalla candidata è contrassegnato dal n. 11 e contiene il seguente testo:

- Qual è l'obiettivo verso cui si rivolge l'attività di marketing territoriale?
- Si descriva il concetto di marchio territoriale.
- Secondo la teoria della "comunicazione pubblica diffusa", quale ruolo è destinato ad assumere il comunicatore?

Leggere e tradurre il seguente testo in inglese tratto dal sito : "Trade fairs Dates and Events - Food Expo Digital" The Mediterranean food experience -

Flower Expo Ukraine is being organised under the patronage of the Flower Council of Ukraine. Furthermore the event can count on the support from the Ukrainian League of Industrialists and Entrepreneurs and the Netherlands Embassy in Kiev.
Flower Expo Ukraine enables participants from all over the world to get acquainted with the Ukrainian market and establish new contacts and new business. Now is one of the best times to participate in order to benefit from the expected growth in the coming years. For more information about the exhibition please visit www.flowerexpo-ukraine.com

Alle ore 12.45 viene chiamata a sostenere il colloquio la candidata Magda Raimondo.
Il foglio estratto dalla candidata è contrassegnato dal n. 12 e contiene il seguente testo:

- Differenze tra informazione e comunicazione nelle P.A..
- La comunicazione esterna e la comunicazione interna.
- La pianificazione dei mezzi di comunicazione ai sensi art. 4 della Legge 150/2000.

Leggere e tradurre il seguente testo in inglese tratto dal sito: “Trade fairs Dates and Events - Food Expo Digital” The Mediterranean food experience -

For 32 years, FORUM SA has been successfully operating in the fields of trade shows and professional magazine publications with respect and with a sense of responsibility towards its partners and clients. Today, FORUM organizes 8 international trade shows and publishes 4 trade magazines. According to an industry survey by ICAP, FORUM holds a 23% share of the market and ranks 1st in the list of companies of the industry based on its turnover and EBITDA. Lastly, according to ICAP’s research “Business Leaders in Greece” for 2017, FORUM is in the 431st place in the list of the 500 most profitable companies. A strategic partnership with NürnbergMesse Group As of September 2019, FORUM SA is a member of the NürnbergMesse Group, one of the 12 largest exhibition companies in the world. This partnership will support the further development of FORUM SA, and will help Greece become a major trade show hub for the Balkans and Southeast Europe.

Alle ore 13.00 viene chiamata a sostenere il colloquio la candidata Elsa Terenzi.
Il foglio estratto dalla candidata è contrassegnato dal n. 13 e contiene il seguente testo:

- Cosa si intende con il termine “Below the line”?
- Quali sono i compiti del portavoce?
- Come si chiama una campagna di affissioni realizzata da una Pubblica Amministrazione?

Leggere e tradurre il seguente testo in inglese tratto dal sito : “Trade fairs Dates and Events - Food Expo Digital” The Mediterranean food experience -

Company’s uniform presence on a fair is not only achieved by an appealing exhibition stand and high-quality brochures, flyers and give-aways. The appearance of the fair staff plays an essential role. The **convention wear** does not only serve the purpose to make the staff easily and quickly identifiable by the audience and to make it possible to distinguish between catering and promotional staff, which can be achieved by using publicly known clothing elements like waiters aprons or chef’s hats. The outfit also underlines the character of an event and supports the audience’s expectations. A Dirndl at a management conference is as out of place as a business dress at an Oktoberfest style event. It is important to adjust the **convention wear** to the event’s atmosphere and to make the staff fit into the overall picture.

Al termine dei colloqui, i fogli estratti e le relative buste, insieme alle buste non estratte e quindi ancora sigillate, vengono consegnati alla Responsabile dell'Ufficio Gestione Risorse Umane per essere conservati agli atti della presente procedura concorsuale.

La Commissione assegna quindi alla prova orale di ciascun candidato il punteggio contenuto nella tabella seguente:

N.	Cognome e Nome	Punteggio Prova orale
1	Antonelli Erica	30,00
2	Battilocchio Roberto	25,00
3	Cacace Cristina	28,00
4	Caridi Giorgio	28,00
5	Di Lieto Alessandro	29,00
6	Farina Micaela	27,50
7	Mazzarini Alessandro	25,50
8	Mustaro Silvia	29,50
9	Paciantoni Marzia	28,00
10	Perrone Martina	25,50
11	Raimondo Magda	30,00
12	Scaringi Elisa	24,00
13	Terenzi Elsa	26,50

Eseguite le predette operazioni, la Commissione elabora la seguente tabella riepilogativa, contenente i punteggi conseguiti da ogni singolo concorrente per i titoli, la prima prova scritta, la seconda prova scritta e il colloquio, e il conseguente punteggio totale:

N.	Cognome e	Punteggio	Punteggio 1°	Punteggio 2°	Punteggio	Punteggio
-----------	------------------	------------------	---------------------	---------------------	------------------	------------------

	Nome	titoli	prova scritta	prova scritta	Prova orale	totale
1	Antonelli Erica	17,60	23	22	30,00	92,60
2	Battilocchio Roberto	11,90	23	24	25,00	83,90
3	Cacace Cristina	12,30	24	28	28,00	92,30
4	Caridi Giorgio	13,50	28	27	28,00	96,50
5	Di Lieto Alessandro	5,00	21	21	29,00	76,00
6	Farina Micaela	17,50	30	30	27,50	105,00
7	Mazzarini Alessandro	17,30	21	21	25,50	84,80
8	Mustaro Silvia	17,65	29	30	29,50	106,15
9	Paciantoni Marzia	12,80	26	22	28,00	88,80
10	Perrone Martina	5,70	21	21	25,50	73,20
11	Raimondo Magda	11,20	29	24	30,00	94,20
12	Scaringi Elisa	12,00	29	27	24,00	92,00
13	Terenzi Elsa	9,25	28	26	26,50	89,75

La Commissione procede quindi alla compilazione della seguente graduatoria provvisoria di merito:

N.	COGNOME E NOME	PUNTEGGIO FINALE
1	Mustaro Silvia	106,15
2	Farina Micaela	105,00
3	Caridi Giorgio	96,50
4	Raimondo Magda	94,20
5	Antonelli Erica	92,60
6	Cacace Cristina	92,30
7	Scaringi Elisa	92,00
8	Terenzi Elsa	89,75
9	Paciantoni Marzia	88,80
10	Mazzarini Alessandro	84,80
11	Battilocchio Roberto	83,90
12	Di Lieto Alessandro	76,00
13	Perrone Martina	73,20

Al termine di questa operazione, la Commissione consegna alla Segretaria verbalizzante tutti i documenti relativi alla prova orale, insieme al presente verbale, per l'approvazione della

graduatoria definitiva, nonché per i successivi adempimenti di competenza.

La Commissione dà mandato alla Segretaria verbalizzante di procedere alla pubblicazione del presente verbale sul sito internet dell'Agenzia nella sezione *Amministrazione Trasparente – Bandi di Concorso*, che costituisce notifica ad ogni effetto di legge.

Null'altro essendovi da esaminare e decidere, la Commissione dichiara chiusa la procedura di concorso.

La seduta termina alle ore 14:00.

8 giugno 2021

Presidente: Prof. Vincenzo SanguigniF.to

Componente: Avv. Dorian ChianeseF.to

Componente: Giorgio Antonio PresicceF.to

Segretaria verbalizzante: Dott.ssa Patrizia BergoF.to